**NYÍREGYHÁZI EGYETEM**

**EÖTVÖS JÓZSEF GYAKORLÓ ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUM**

**Helyi tanterv**

Készült:

Az EMMI 50/2012. (XII. 21.) A kerettantervek kiadásának és

jóváhagyásának rendjéről szóló rendelet és ennek módosítására vonatkozó Nemzeti alaptanterv kiadásáról, bevezetéséről és alkalmazásáról szóló 5/2020. (I.31.) Kormányrendelet alapján

**Élő második idegen nyelv**

**Orosz nyelv**

**9-12. évfolyam számára**

**2020**

**Célok és feladatok**

Az idegen nyelvi kerettanterv célja kettős: egyrészt megadni azokat a kimeneti kritériumokat, melyek az iskolai nyelvoktatás szintjeihez a nyelvi fejlődés érdekében elengedhetetlenek, másrészt irányelveket adni az iskoláknak a helyi tantervek elkészítéséhez és az eredményes nyelvtanári munkához.

A korszerű idegennyelv-tanítás elsődleges célja a tanuló nyelvi cselekvőképességének fejlesztése. A tanuló legyen képes a személyes és a szakmai életében egyéni kommunikációs céljait elérni, saját gondolatait kifejezni, s mind valódi, mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezni. A korszerű idegennyelv-oktatás a nyelvhasználó valós szükségleteire épül, ezért tevékenységközpontú.

Az idegen nyelvek tanítása eltér a többi tantárgytól abból a szempontból, hogy nem a tartalmi ismeretek átadásán van a hangsúly, hanem azoknak a készségeknek a kialakításán és állandó fejlesztésén, melyek segítségével a tanuló saját gondolatait idegen nyelven is ki tudja fejezni. A nyelvtanulási folyamat középpontjában a cselekvő tanulók állnak, akik az idegen nyelv segítségével kommunikatív feladatokat oldanak meg. A feladatok megoldása során receptív, produktív, illetve interaktív nyelvi tevékenységeket végeznek. Mivel a valóságban a legtöbb megoldandó feladat több készségegyüttes alkalmazását teszi szükségessé, ezeket integráltan tanítjuk. A nyelvtanítás során törekedni kell arra, hogy a hallott vagy olvasott szöveg autentikus, a feladatvégzés szempontjából hiteles legyen. Az internet segítségével a tanulók maguk is viszonylag könnyen kerülhetnek autentikus célnyelvi környezetbe, részeseivé válhatnak az adott kultúrának, kapcsolatot teremthetnek a célnyelven beszélőkkel, ami komoly motivációs forrás lehet, és nagyban elősegítheti az autonóm tanulóvá válást. A tanulási folyamat szervezésében nagy jelentősége van a kooperatív feladatoknak és a projektmunkának, ezek szintén erősíthetik a motivációt.

A négyéves nevelési-oktatási szakasz egyik fő célja, hogy a tanuló valós nyelvi helyzetekben tudja használni a nyelvet és egyre növekvő nyelvi tudatossággal rendelkezzen. Ekkor kell megalapozni azt a képességet, mellyel az idegen nyelvi ismereteket tudatosítja, és az idegen nyelvű szövegek világában eligazodik. A nyelvtanuló ebben a szakaszban egyre mélyebben és árnyaltabban ismeri meg az idegen nyelv felépítését és szerkezetét. A tanulónak legyen alkalma életkori sajátosságainak, érdeklődésének és kommunikációs szükségleteinek megfelelő, a való élet feladataihoz közel álló nyelvi tevékenységekben részt venni.

A diák aktív, önálló nyelvtanulóvá nevelése egyik feltétele az egész életen át tartó tanulás megalapozásának. Fejlesztéséhez szükség van a tanulási stratégiák elsajátítására, az önálló tanulás módszereinek megismerésére, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunkák, amelyek fejlesztik a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást. Szükséges, hogy a tanulók a digitális tartalmak felhasználásához útbaigazítást kapjanak. A nyelvórai és otthon elvégzendő tevékenységeken keresztül a tanuló váljon képessé arra, hogy digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megértse az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket. Tudjon szöveget alkotni szóban és írásban, valamint célnyelven beszélgetni az ismert nyelvi eszközök segítségével. Az egyéni tanulási különbségek kiegyenlítése miatt pedig szakmai szempontból javasolt, hogy az iskolai oktatásban a nyelvtanulás továbbra is csoportbontásban történhessen.

**Kapcsolódás a kompetenciákhoz**

**A tanulás kompetenciái:** A tanulók legyenek képesek megoldani nyelvhasználatot igénylő valós feladatokat az élet különböző területein, a magánéletben, a közéletben, az oktatásban vagy a munka világában. Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. Megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki magát, objektíven támassza alá és szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel. A kommunikatív nyelvi kompetencia szorosan összefonódik az általános kompetenciákkal, vagyis a világról szerzett ismeretekkel, a gyakorlati készségekkel és jártasságokkal, valamint a motivációval, amelyek mindenfajta tevékenységhez, így a nyelvi tevékenységekhez is szükségesek. A kommunikatív kompetencia több elemből áll. Részei a nyelvi, a szociolingvisztikai és a szöveg kompetencia.

o A *nyelvi kompetencia* magában foglalja a lexikai, grammatikai, szemantikai, fonológiai és morfológiai, helyesírási ismereteket, továbbá az ezek alkalmazásához szükséges készségeket, illetve bázisképességeket. A nyelvi kompetencia az olvasott és a hallott szöveg értésén, a beszédkészségen, az interakción, valamint az íráskészség fejlesztésén keresztül aktiválódik.

o A *szociolingvisztikai kompetencia* azon társadalmi szokások és szabályok ismeretét jelenti, amelyek erősen befolyásolják a kommunikáció sikerességét, és amelyeket a tanárnak − az anyanyelvi kultúrától való eltérése miatt − tudatosítania kell a nyelvtanulókban (például udvariassági szokások, megszólítások, nyelvi rituálék, testbeszéd, humor, stílusrétegek, dialektusok).

o A *szövegkompetencia* fejlesztése során a nyelvtanuló elsajátítja, hogyan épül fel egy szöveg, milyen elemek biztosítják annak koherenciáját a beszélt és az írott nyelvben, az interakció szabályait, illetve a különböző típusú szövegek jellegzetes nyelvi elemeit. A sikeres kommunikáció érdekében a tanulóknak meg kell ismerniük és használniuk kell azokat a nyelvi eszközöket, amelyekből és amelyekkel helyesen megformált, értelmes mondanivaló alakítható ki.

**A digitális kompetenciák:** A tanulók szerezzenek tapasztalatokat és jártasságot a kommunikációs és információs technológiák felhasználásában idegen nyelvi tanulmányaik során, ezzel is segítve az autonóm nyelvtanulóvá válást. Az információs és kommunikációs technológiák (IKT) minden eddiginél több lehetőséget biztosítanak a nyelvtanulóknak és tanároknak a célnyelvvel és célnyelvi közösséggel kialakítható közvetlen kapcsolatra. Az IKT jelentősen növelheti a nyelvtanítás és nyelvtanulás eredményességét, közvetlen hozzáférést biztosítva a célnyelvi kultúrához, azaz lehetővé teszi autentikus célnyelvi modellek keresését és felhasználását. Az IKT a korszerű nyelvoktatás, a differenciálás kiváló eszköze. Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, problémaérzékenysége, problémamegoldó képessége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát, empátiás készségét.

**A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái:** A tanulók legyenek képesek a saját és más kultúrák különbségeinek, illetve hasonlóságainak értelmezésére, váljanak nyitottabbá és érzékenyebbé más kultúrák irányába. Fontos a pozitív attitűd és motiváció kialakítása a nyelvtanulás, valamint általában más nyelvek és kultúrák megismerése iránt. A nyelv nem választható el attól a kultúrától, amely létrehozta és élteti, ezért a nyelvtanítást mindig össze kell kapcsolni a mindennapi élet kultúrájának megismertetésével, és segíteni kell a tanulókat abban, hogy a szélesebb értelemben vett célnyelvi műveltség elérhetővé váljon számukra. Különösen fontos a tanulási-tanítási folyamat során a nyelvtanuló interkulturális tudatosságának kialakítása, fejlesztése. A diák legyen képes felismerni és megérteni a saját és az idegen kultúra jellegzetességeit, a köztük lévő hasonlóságokat és különbségeket, továbbá ismerje és alkalmazza a más kultúrák képviselőivel való kapcsolatteremtéshez szükséges stratégiákat. Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a kritikus, toleráns gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

**Módszerek**

A nyelvtanulási folyamat sikeressége szempontjából kiemelt jelentőségűek a nyelvtanulási stratégiák. Az idegennyelv-tanulás nyújtson további lehetőséget az eredményes tanulás módszereinek elsajátítására: az előzetes tudás mozgósítására, az egyénre szabott módszerek kialakítására, a csoportos, együttműködő tanulásra, az önművelés igényének kialakítására, az élethosszig tartó tanulás fontosságának felismerésére. Az idegennyelv-oktatás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben személyisége fejlődik, és a nyelvet eszközként, hatékonyan használja. A nyelvi tartalmak és eszközök átadása szövegösszefüggésbe ágyazottan, konkrét beszédhelyzetekben, akár képekkel vagy nonverbális elemekkel segítve történik.

Kiemelten fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett ismeretekre, és az idegen nyelven megszerzett tudással pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében együttesen kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket. A kezdeti szakasz döntő mértékben szóbeli nyelvhasználatával ellentétben, a 10-12. osztályban egyre hangsúlyosabbá válik az írásbeli kommunikáció is. Az olvasott szövegértés és az írásbeli szövegalkotás készségeinek ebben az időszakban elkezdett tudatos fejlesztése eredményeként a nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló szóban és írásban megold változatos, kihívásokat igénylő feladatokat, társas tevékenységekben vesz részt, valamint életkorának és nyelvi szintjének megfelelően kommunikál az élő idegen nyelven.

A hosszú távon is fenntartható nyelvi fejlődés, valamint a motiváció fenntartása érdekében elengedhetetlen a tanórán kívüli nyelvhasználatra és nyelvtanulásra is építeni, melyekre a tanulót a nyelvórán egyre nagyobb mértékben fel kell készíteni. Ezeknek a tevékenységeknek elsődleges célja az, hogy a tanuló szinte minden nap találkozzon az idegen nyelvvel lehetőleg olyan helyzetekben, melyek életkorának és érdeklődésének megfelelnek, a nyelvtanulást élővé és folytonossá teszik, és ezzel nyelvtanulási kedvét erősítik. A nyelvórai és az iskolán kívüli nyelvhasználat lehetőségei nagyban segítik a nyelvi fejlődést az egyéni különbségek esetén is. A kerettantervben megfogalmazott, témákhoz kapcsolódó javasolt tevékenységek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.) eredményesebbé teszik a nyelvtanítást.

Az adott nyelvet használó emberek és kultúrák megismerésével a nyelvtanuló nyitottabbá, érdeklődőbbé és tájékozottabbá válik, érzelemvilága és gondolkodása fejlődik. Az idegen nyelv tanulása során, valamint az iskolán kívüli tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat az adott kultúráknak, kapcsolatot teremthet anyanyelvi beszélőkkel, összehasonlíthatja saját kulturális szokásait más kultúrákkal. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvórát továbbra is a pozitív, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, kihívást jelentő, gyakran játékos feladatokat old meg. A változatos munkaformák- például a projektmunkák, a páros és csoportos feladatok, valamint az irányító tanár és a társak visszajelzései vagy a különféle értékelési formák - segítik a tanulót abban, hogy továbbra is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórán, önbizalma erősödjön, nyitott és motivált maradjon alapkészségeinek fejlesztésére és az újabb nyelvtanulási stratégiák elsajátítására. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, s egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, és saját haladását értékelni.

A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű, autentikus szöveg, amely a nyelvtanuló számára tartalmi és nyelvi szempontból is illeszkedik életkorához és érdeklődéséhez. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulónak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, illetve az azokban szereplő nyelvi és egyéb információkat fel tudja használni saját tanulási céljainak megvalósítására támaszkodva az anyanyelvén vagy egyéb tanulásterületen megszerzett tudására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek a tananyagokban nem különálló egységekként, hanem mindig szövegösszefüggésbe ágyazva kell, hogy megjelenjenek.

**Kimeneti szintek**

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 10. évfolyam végére a KER szerinti A1, a 12. évfolyam végére az A2 nyelvi szint a kimeneti elvárás. Ez időszak végére a tanuló ismeri és használja az alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ (pl. internet, mobilalkalmazások), kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, főként ismerős, mindennapi helyzetekben történő kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra. Egyre inkább érti a nyelvtanulás, illetve a nyelvtudás fontosságát.

A 9-10. évfolyamon a tanulási eredmények 10 témakör köré csoportosítva fogalmazódnak meg, melyek közül nagyobb hangsúlyt kapnak a személyes és környezeti témák, a célnyelvi vonatkozások, valamint az információszerzés és a tudásmegosztás. Valamennyi téma a valós nyelvhasználathoz kapcsolódik.

**A TANULÓK ÉRTÉKELÉSE**

Az értékelésnek az általános iskolai nyelvtanulás teljes időtartama alatt az a legalapvetőbb funkciója, hogy motiválja a tanulót az idegen nyelv tanulásában. Ezért a visszajelzés is minden évfolyamon elsősorban pozitív, a kevésbé sikeres, javításra szoruló fejlesztések csak a pozitívumokhoz képest kaphatnak hangsúlyt. A tanuló maga is egyre inkább képessé válik saját eredményeinek, eredményességének értékelésére mind a tanóra, mind a tanórán kívül folytatott idegennyelvi kommunikáció során.

Kialakul emellett az a funkció is, hogy visszajelzést adjon arról, a tanuló a készség-fejlesztés területén az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, milyen attitűd jellemzi a nyelvtanuláshoz való viszonyát, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie.

Fontos, hogy az értékelés rendszeres legyen, tartalmazzon formális (pl. dolgozat) és nem formális (órai munka) elemeket. Az értékelés során is ügyelni kell a differenciálás elvére, például külön feladatokkal ösztönözhetjük a motiváltabb tanulókat.

Az értékelésnek az általános iskolai nyelvtanulás teljes időtartama alatt az a legalapvetőbb funkciója, hogy motiválja a tanulót az idegen nyelv tanulásában. Ezért a visszajelzés is minden évfolyamon elsősorban pozitív, a kevésbé sikeres, javításra szoruló fejlesztések csak a pozitívumokhoz képest kaphatnak hangsúlyt. A tanuló maga is egyre inkább képessé válik saját eredményeinek, eredményességének értékelésére mind a tanóra, mind a tanórán kívül folytatott idegennyelvi kommunikáció során.

Kialakul emellett az a funkció is, hogy visszajelzést adjon arról, a tanuló a készség-fejlesztés területén az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, milyen attitűd jellemzi a nyelvtanuláshoz való viszonyát, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie.

Fontos, hogy az értékelés rendszeres legyen, tartalmazzon formális (pl. dolgozat) és nem formális (órai munka) elemeket. Az értékelés során is ügyelni kell a differenciálás elvére, például külön feladatokkal ösztönözhetjük a motiváltabb tanulókat.

A dolgozatok értékelése minden évfolyamon, minden osztálytípusban:

85-100% : 5

75-84%: 4

60-74%: 3

58-45%: 2

44%- : 1

**ÉLŐ IDEGEN NYELVEK**

**OROSZ**

**2. idegen nyelv**

**9-12. évfolyam, heti 3 óra**

Ennek a nevelési-oktatási szakasznak az a fő célja, hogy a tanuló megismerkedjen az orosz nyelv alapvető szerkezeteivel, alapszókincsével, és előző nyelvtanulási tapasztalatai segítségével a második idegen nyelvből is fejleszthesse kommunikatív és interkulturális kompetenciáját. A nyelvi alapkészségek kialakítása mellett a középiskolában egyre hangsúlyosabbá válnak a társadalom és a nyelvhasználat, valamint a jel– szabályrendszerek kapcsolatai, melyek fejlesztése összhangban áll a Nat-ban megfogalmazott egyéb kulcskompetenciákkal és nevelési célokkal. Fontos az is, hogy a nyelvtanulás az idegen nyelvi tartalmakon keresztül ébressze fel a tanulóban a világ megismerésének igényét, az ismeretek, a tudás átadásának lehetőségét, a kreatív, felelősségteljes gondolkodást, az önkifejezési vágyat, a nemzeti és az interkulturális tudatosságot, valamint a digitális kompetenciák kialakítását.

Nyelvtudásának fejlődésével egyidőben a tanuló ebben a szakaszban is tovább halad az önálló, tudatos nyelvhasználóvá válás útján. Egyre jobban érti, hogy a felnőtt élet, elsősorban a továbbtanulás és a szakmai boldogulás egyik alapvető kulcsa a használható nyelvtudás. Ezért a nyelvóráknak segíteniük kell a tanulót abban, hogy a másodikként tanult idegen nyelvet is egyre inkább személyes érdeklődéséhez kapcsolódó, valós kommunikációs helyzetekben használhassa.

Az egyre összetettebbé váló tartalmak megértésének, elsajátításának és használatának érdekében a diák sokféle, érdekes, kihívást jelentő feladatot old meg a nyelvórákon. A változatos munkaformák lehetőséget biztosítanak arra, hogy együtt dolgozzon társaival, például projektmunkákban, kiselőadásokban, vitafórumokon és ezek során használja kreativitását, problémamegoldó gondolkodását, illetve, hogy kifejtse véleményét hagyományos és digitális csatornákon is. Különösen fontos az irányító tanár támogató visszajelzése és az, hogy megtanulja saját és mások hibáit felismerni és azokat kijavítani, s így válik egyre inkább önállóvá a nyelvtanulás és a nyelvhasználat terén is. Az egyéni érdeklődés és igények figyelembevétele meghatározó, ezért a nyelvórákba be kell emelni olyan idegen nyelvi tartalmakat, lehetőségeket és eszközöket, amelyekkel a tanuló a nyelvórákon kívül szívesen foglalkozik.

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége. Ebben a képzési szakaszban a NAT *fejlesztési területei és nevelési céljai* a tanulók életéhez és környezetéhez kapcsolódó témák feldolgozása során valósíthatók meg. Tudatosítani kell, hogy a nyelvtudás kulcskompetencia, amely segítséget nyújt a boldoguláshoz a magánéletben és a tanulásban csakúgy, mint később a szakmai pályafutás során.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1+ szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörökön kívül a kerettantervben megtalálhatók a kétéves szakaszban elsajátítandó nyelvi funkciók, valamint nyelvi elemek és struktúrák. A listákban olyan elemek kerülnek megjelenítésre, melyek figyelembe veszik a középiskolások életkori sajátosságait, valamint azokat az élethelyzeteket, melyekben a tanult idegen nyelvet vélhetően használni fogják.

Az idegen nyelvi kommunikáció – az anyanyelvi kommunikációhoz hasonlóan – az alapvető nyelvi készségekre épül: fogalmak, gondolatok, érzések, tények és vélemények megértése, kifejezése és értelmezése idegen nyelven különböző tevékenységi formákban. Ilyen a hallott és olvasott szöveg értése, a szövegalkotás és az interakció szóban és írásban. Ezek a tevékenységek az élet különböző területein – oktatás és képzés, munka, családi és társas élet, szabadidős tevékenységek – az egyén szükségleteinek megfelelően folynak. Az idegen nyelvi kommunikáció olyan képességekre és készségekre is támaszkodik, mint a közvetítés az anyanyelv és az idegen nyelv között, valamint más kultúrák megértése. A nyelvhasználó tudásszintje változhat a különböző nyelvek, nyelvi tevékenységek (hallott szöveg értése, beszédkészség, olvasott szöveg értése, íráskészség és közvetítő készség), valamint az idegen nyelvet használó társadalmi-kulturális háttere, igényei és érdeklődése szerint.

Szükséges képességek, készségek, ismeretek és attitűdök:

A kommunikatív nyelvi kompetencia lexikális, funkcionális, grammatikai és szövegalkotási ismereteket, valamint szocio- és interkulturális készségeket feltételez. Az élethosszig tartó tanuláshoz a nyelvhasználónak el kell sajátítania az önálló tanulás stratégiáit és az ehhez szükséges eszközök használatát.

A pozitív attitűd magában foglalja a kulturális sokféleség tiszteletben tartását és a nyelvek, kultúrák közötti kommunikáció iránti érdeklődést és kíváncsiságot

**ALKALMAZOTT TANKÖNYVEK:**

**Székely András és Székely Nyina: Шаг за шагом** **1-2** című nyelvkönyv-sorozata, az alábbi éves tananyagbontásban:

9.évfolyam: Шаг за шагом 1, 1-7. lecke

10.évfolyam: Шаг за шагом 1, 8-15. lecke

11.évfolyam: Шаг за шагом 2, 1-6. lecke

12.évfolyam: Шаг за шагом 2, 7-12. lecke

Helyi tantervünk a minimális A2 kimeneti szintnél magasabb célok elérését teszi lehetővé.

A két kötet elvégzésével a B1 szint teljesíthető. Ezáltal alkalmas a középszintű érettségire való felkészítéshez.

**IDŐKERET, ÓRASZÁMOK**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Óraterv – 9-12. évfolyam** | | | | |
| **Tantárgy** | **9. évf.** | **10. évf.** | **11. évf.** | **12. évf.** |
| Orosz, 2. idegen nyelv- Heti óraszám | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Évi óraszám | 108 | 108 | 108 | 93 |

**FEJLESZTÉSI FELADATOK, NYELVI SZINTEK**

A közműveltségi elemeket a tantárgy egyedi jellemzői miatt a NAT-ban azok a nyelvi szintek és kompetenciák testesítik meg, amelyeket a nemzetközi gyakorlatban és az érettségi követelményrendszerben mérceként használt Közös európai referenciakeret (KER)határoz meg. A nyelvi kompetenciák komplex fejlesztéséhez az ajánlott témakörök kínálnak kontextust.

A kerettanterv az elérendő célokat és nyelvi szinteket kétéves képzési szakaszokra bontva határozza meg.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **4. évfolyam** | **6. évfolyam** | **8. évfolyam** | **10. évfolyam** | **12. évfolyam** |
| Első idegen nyelv | KER-szintben nem megadható | A1 | A2 | B1 mínusz | B1 |
| **Második idegen nyelv** | **–** | **–** | **–** | **A1** | **A2** |

**9–10. ÉVFOLYAM**

A 9. évfolyamon kezdődő második idegennyelv-tanítás elsődleges célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának megalapozása az új nyelven. Az élő idegen nyelvek tanításába a tantárgy jellegéből adódóan minden egyéb kulcskompetencia és a NAT-ban megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A 10. évfolyam végére a tanulók tudása a második nyelvből is lehetővé teszi, hogy a körülöttük lévő világról idegen nyelven is információt szerezzenek. A különböző célok és tartalmak idegen nyelvi fejlesztésében segítenek eligazodni a témakörök táblázatában megadott kapcsolódási pontok. Ebben a képzési szakaszban a NAT *fejlesztési területei és nevelési céljai* a tanulók életéhez és környezetéhez kapcsolódó témák feldolgozása során valósíthatók meg. Tudatosítani kell, hogy a nyelvtudás kulcskompetencia, amely segítséget nyújt a boldoguláshoz a magánéletben és a tanulásban csakúgy, mint később a szakmai pályafutás során.

A második idegen nyelv tanulásának megkezdésekor a tanulók már rendelkeznek nyelvtanulási tapasztalattal, és az újonnan kezdett nyelv egyes elemeit könnyebben megérthetik az első idegen nyelv segítségével. Érdemes már a kezdeti időszakban is építeni az első idegen nyelvből szerzett ismeretekre, készségekre, stratégiákra, és fontos a nyelvtanulási motiváció ébren tartása is.

A második idegen nyelvből a gimnázium 10. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála első szintjére, az A1 tudásszintre, amely megfelelő alapul szolgál ahhoz, hogy a gimnáziumi tanulmányok végére a második nyelvből is elérjék a minimumként előírt A2 szintet.

Ebben a nyelvtanítási szakaszban is fontosak a korosztályi sajátosságok. A tanárnak figyelembe kell vennie, hogy a legtöbb tanuló az önkeresés időszakát éli, kritikus önmagával szemben, erősek a kortárs csoport hatásai. Ugyanakkor építhet a tanár a tanulók nyelvi kreativitására, problémamegoldó és kritikai gondolkodására is. A nyelvoktatás sikerében meghatározóak a motivációt felkeltő és fenntartó órai tevékenységek, a változatos interakciós formák, a nyelvi órák elfogadó légköre, a pozitív visszajelzések és a konstruktív támogatás. Ugyancsak hathatós segítséget jelent a tanulók számára, ha gyakorlatot szereznek az önértékelés és a társértékelés módszereinek alkalmazásában, sikeres próbálkozásaik tudatosításában és hibáik felismerésében, azok önálló javításában.

**TÉMAKÖRÖK, FOGALOMKÖRÖK**

A 9–12. évfolyamokra ajánlott témakörök és fogalomkörök egyes elemei újra és újra megjelenhetnek, lehetőséget adva arra, hogy a korábban megszerzett ismeretek újabb nézőpontból kerüljenek feldolgozásra, és így bővüljenek, mélyüljenek.

A tanévekre bontott javaslatot elsősorban a kerettantervi ajánlások és a Шаг за шагом *1-2* alapján állítottuk össze úgy, hogy minden kerettantervben javasolt témakör tárgyalásra kerül.

Figyelembe vettük azt az igényt is, hogy sok esetben a tanulók a 2. idegen nyelvből érettségit kívánnak tenni. Ezért a téma- és fogalomköröknél az A2 szintet meghaladó tananyagot állítottunk össze. Ettől a tanár a csoport igényeihez igazodva természetesen eltérhet.

**9-10. évfolyam**

1. **Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| dolgok, személyek, állapotok azonosítása, leírás,  magyarázat, emlékeztetés | Что это? Кто это? Кто здесь? Кто там?  Какое это здание? Кто там стоит? Что здесь лежит?  Где ты живёшь? Кем он работает? Откуда они приехали?  Что вы делаете? Что ты делал сегодня утром?  Какой сегодня день? Какое сегодня число/ какой сегодня *месяц?*  *Не забудь/те дома учебник!*  *Посмотри новые слова.*  *Вспомните, как ехать в ...*  *Как ты себя чувствуешь?*  *Тебе холодно?*  *Почему вам весело?* | Это книга. Это мальчик. Здесь Анна Павловна.Там мама.  Это почта. Вот больница. Там стоит Олег. Здесь лежит журнал.  Я живу в Будапеште. Он работает учителем. Они приехали из Англии.  Я учу историю. Я оделся, умылся, позавтракал.  Сегодня понедельник.  Сегодня двадцатое мая.  Хорошо. Ладно.  Не забуду. Обязательно.  *Мне холодно. Ей весело.*  *Тут темно. Стало весело/холодно/темно.*  *Ему стыдно.*  *Мне весело, потому что ...*  *Ему смешно, ведь он ...* |
| Információkérés | Где школа?  Где Ира?  Где школа / музей / банк / парк / театр / цирк / кино / почта / касса / туалет?  Когда будет вечер?  Сколько стоит гамбургер / торт / кефир / какао / шоколадка?  Сколько тебе лет?  Где живут твои родители?  Расскажи/те о своей семье.  Скажите, пожалуйста, как мне доехать до вокзала?  Какого цвета пальто ты носишь?  *Как проехать до вокзала?*  Сколько учеников опоздало на урок?  Когда у тебя будет день рождения?  Где можно купить билеты в цирк? | Вот школа. Вот она.  Она в школе.  Направо. Налево. Прямо. Здесь, рядом. Там, где стоит мальчик.  Завтра, в понедельник.  100 форинтов. 43 рубля. 51 рубль.  Мне 12 лет. Они живут в седьмом районе на улице Ракоци. Наша семья небольшая. У меня нет братьев и сестёр.  Туда идёт трамвай номер 4. У меня коричневое пальто.  *Вам надо ехать на метро и сделать пересадку в центре.*  *Двое.*  Послезавтра. Через неделю.  В билетных кассах. У секретаря школы. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| igenlő vagy nemleges válasz, információadás | Это книга? Это мальчик?  Там музей?  В школе есть музей?  В классе есть новые ученики?  Ручка лежит в комнате на столе?  Сколько человек было в зале? | Да, это книга. Да, это мальчик. Нет, это девочка.  Конечно, это мальчик.  Что ты/Вы! Это кукла. Да нет! это кукла!  Да, там музей. Нет, там аптека.  Да,есть. Нет, музея нет.  Нет, новых учеников нет.  Скоро будут и новые ученики.  *Да, рядом с книгой. Нет, у телефона.*  *Много/Немного. Всего 10 человек. Приблизительно 100-120. Никого не было в зале.* |
| kognitív tartalmak kifejezése: tudás, nem tudás, bizonyosság, bizonytalanság | Ты знаешь, где Борис Степанович?  Ты не знаешь, где Борис Степанович?  *Ты уверен/а, что это правильно?*  Ты не знаешь, который час? | Я знаю, где Борис Степанович.  Я не знаю. Ой, я не знаю, где он сейчас.  *Да, это совершенно правильно. Наверно, правильно.*  Не знаю, может быть.  Знаю, ровно 2 часа. Точно не знаю. Наверно, два часа.  Приблизительно 2 часа. Часа два. *Понятия не имею.* |

*A dőlt betűs megjegyzések a 10. évfolyam követelményei*

**2. Személyes beállítottság kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| vélemény-nyilvánítás |  | Я думаю,что…  *Я считаю, что... По-моему…  По мнению моей подруги/мамы..* |
| állapotok, események, cselekvések megítélése: dicséret, kritika | Тебе понравился/ понравилось/ась/ись...?  *Как ты относишься к ...?*  *Как ты оцениваешь...?* | Он/а молодец.  *Я в восторге от ...*  *Я в ужасе от ...*  *Это было прекрасно/ ужасно.*  *Это безобразие. Это возмутетельно.* |
| valaki igazának az elismerése |  | Ты прав/а. Совершенно верно.  *Я согласен/согласна с тобой/с вами. Не спорю.* |
| állásfoglalás elvárása: véleménykérés | Как ты думаешь?  Как Вы думаете?  Какое твое мнение о ...  Как ты думаешь о ...  *Что думает твоя подруга/мама о ...*  *Как ты относишься/вы относитесь к ...?*  *Расскажите своё мнение о ...* |  |
| egyetértés, egyet nem értés,  ellentmondás, ellenvetés | Ты согласен/согласна?  Вы согласны?  *Вы не против?* | Правильно. Совершенно верно.  Ну что ты! Этого не может быть. Это не так.  *Я не согласен с ...*  *Я против.*  *Я возражаю против ...*  *Лучше было бы...* |
| értékítélet:  érdeklődés, kívánság, tetszés, nem tetszés | Это хорошо?  Это плохо?  *Это приятно?*  *Это неприятно?*  *Тебе нравится эта музыка?*  *Вам это приятно?*  *Ты любишь мороженое?*  *Вы не хотели бы...*  *Вам не хочется...* | Это хорошо. Прекрасно! Очень приятно! Надо же! Boт это да! Вот здорово!  *Это плохо. Ой, это плохо! Фи, как плохо!*  *Да, очень. Да, конечно нравится. Нет, не очень.*  *Совсем не люблю.*  *Я с удовольствием ... бы.*  *Нет, мне не хочется/ неохота ...* |
| modalitás: akarat, kívánság, képesség, szükségesség, lehetőség | Ты хочешь...  *Ты можешь ...*  *Ты умеешь...*  *Можно мне войти?* | Да, конечно, хочу/ могу/ умею...  Можно. Пожалуйста.Нельзя.  *Я должен...*  *Ты обязан ...*  *Нам приходится ...*  *Мне необходимо...* |
| szándék, ígéret, terv | Ты хочешь пойти в кино?  Какие у тебя планы на лето?  *Что ты планируешь на завтра?*  *Пообещай, что...* | Хочу. Обязательно пойду.  Я буду/ хочу ...  *Я планирую/собираюсь ...*  Мне хочется...  Я с удовольствием ... бы ..  *Я обещаю тебе ...* |

*A dőlt betűs megjegyzések a 10. évfolyam követelményei*

**3. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| rokonszenv,  sajnálkozás,  ellenszenv | Жаль! Жалко! Очень жаль!  Мне/Нам очень жаль!  *Мне он/а очень приятен/на симпатичен/на.*  *Я его обожаю.*  *Мне очень жаль, что...*  *Он/а мне неприятен/на.*  *Я это терпеть не могу.* |  |
| öröm | Я рад/а. Ой, как я рад/а! Как хорошо, что ты здесь!  *Вот здорово! Как чудесно!*  *Я очень рад/а, что...*  *Какая радость, что...!*  *Как я счастлив/а, что...!* |  |
| elégedettség | Ладно. Хорошо.  Молодец/молодцы. Умница. Всё хорошо. Чудесно. Прекрасно.  Всё в порядке. Всё нормально. *Вот и прекрасно.*  *Я доволен/довольна вами.* |  |
| meglepetés | Надо же! Как хорошо! Как здорово! Вот это да!  *Вот это сюрприз! Вот это новость! Неужели это правда?!*  *Ты меня очень удивил/а.*  *Ты доставил/а мне приятный сюрприз.* |  |
| tanácstalanság | Что же мне делать? Как мне быть?  *Посоветуй/ Дай совет, что мне* ... |  |
| remény | Может быть он придёт?  Может быть завтра?  *А всё-таки...*  *А вдруг...*  *Я надеюсь, что ...*  *Есть надежда, что...* |  |
| bánat, elégedetlenség | Плохо, конечно, что он не пришёл. Очень грустно/как жаль, что...! Жалко!  Мне очень грустно/ печально, что...  Мы очень жалеем, что...  *Это что за ...?! Ну как же так! Что же это такое?!*  *Это ужасно! Это безобразие!*  *Я сержусь.*  *Я возмущен/на, что...* |  |

*A dőlt betűs megjegyzések a 10. évfolyam követelményei*

**4. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| felszólítás, kérés,  udvarias kérés, segítségkérés | *Дайте мне, пожалуйста, карандаш.*  *Откройте, пожалуйста, окно.*  *Попрошу вас выйти!*  *Будьте добры, передайте мне сумку!*  *Осторожно!*  *Осторожно, не упади!*  *Смотри, не урони книгу!*  *Помогите!*  *Помоги мне, пожалуйста,* в ... | Пожалуйста.  Вот карандаш.  Ладно. Хорошо.  *Спасибо. Спасибо за предупреждение.*  *Я буду осторожным/ой.*  *Давай я тебе помогу.* |
| reklamálás | *А почему мне нельзя...?*  *Исправьте мне...*  *Поменяйте мне...* | *Хорошо. Ладно. Обязательно ...*  *Это невозможно.*  *И не проси.* |
| javaslat | Пойдём в кино?  Давай/те пойдём в ...  Давайте рисовать что-нибудь.  Хочешь, я принесу журнал? Принести мне альбом?  *Вам помочь?*  *Я предлагаю вам...*  *Есть идея пойти в...* | Да, пойдём в кино! Да, пойдём! Давай.  Я согласен/согласна.  Нет, я не хочу. Спасибо, не надо.  *Я за. Я не против.*  *Прекрасная мысль/идея.* |
| engedélykérés | Можно уйти?  *Разрешите мне выйти?*  *Нельзя ли ...* |  |
| engedély  megadása, elutasítása |  | Можно. Конечно. Пожалуйста.  Нельзя.  *Ни в коем случае.*  *Ни за что.* |
| tiltás, felszólítás | Перестань!  Здесь нельзя сидеть!  Повтори!  Прочитай!  *Нельзя этого делать!*  *Всё! Хватит!* |  |
| kínálás, meghívás | Приходите к нам в гости/ на чай/ на обед! Приходите на вечеринку!  *Я хочу тебя/вас пригласить к нам на...*  *Приглашаем на праздник!*  *Добро пожаловать к нам в гости!*  *Угощайтесь! Берите/Возьмите ...!*  *Не хотите ещё ...?* | Спасибо. Большое спасибо. Спасибо за приглашение.  Приду/придём. Обязательно приду/придём.  К сожалению, не могу прийти.  Спасибо, очень вкусно.  Больше не хочу. Я сыт/а. |

*A dőlt betűs megjegyzések a 10. évfolyam követelményei*

**5. Társadalmi konvenciókhoz szükséges kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| kapcsolatfelvétel: köszönés,  üdvözlés, érdeklődés hogylét iránt és ezekre reagálás, bemutatás, bemutatkozás, megszólítás, engedélykérés | Здравствуй/те! Привет! Доброе утро! Добрый вечер!  Давайте познакомимся. Меня зовут…  Познакомьтесь, это ...  Девушка! Анна Павловна! Дядя Коля! Мама! Господин..., гражданин ...  Извините, пожалуйста, где…  Как твои/ваши дела?  Что у тебя/вас нового?  *Как ты себя чувствуешь/вы себя чувствуете?*  *Разрешите мне ...* | Здравствуйте! Привет!  Доброе утро! Добрый вечер!  Очень приятно познакомиться.  *Всё в порядке. Всё хорошо.*  *Ничего. Так себе. Неважно.*  *Ужасно. Отвратительно.* |
| kapcsolat befejezése:  búcsúzás,  üdvözlés,  jókívánságok | До свидания! Пока!  До завтра! До встречи!  Желаю удачи!  Счастливого пути!  С Новым годом!  С днём рождения!  Желаю здоровья, счастья, успехов!  Будь/те здоров/ы! | Спасибо. Благодарю за ...  И тебе/вам того же желаю. |
| kapcsolattartás:  bocsánatkérés, köszönet és azokra reagálás | Извините, пожалуйста!  Спасибо. Спасибо тебе за...  Благодарю тебя/вас за...  Извини/те за ... Прости/те за...  Не сердись, что ... | Не за что!  *Ничего, ничего!*  *Не стоит благодарности.* |

*A dőlt betűs megjegyzések a 10. évfolyam követelményei*

**6. Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| párbeszéd: beszélési szándék jelzése | *Я хотел/а бы сказать...*  *Можно мне что-то сказать.*  *Разрешите мне сказать...* |  |
| a megértés biztosítása:  visszakérdezés, ismétléskérés,  megerősítés  nem értés,,  felkérés lassabb, hangosabb beszédre | Я понимаю. Понятно.  Я не понял/а. Повторите, пожалуйста, ещё раз.  *Повторите, пожалуйста, по буквам. Медленнее/громче, пожалуйста.*  *Я правильно понял/а, что...?* | Да, ты правильно понял/а.  Я повторяю:...  *Да, абсолютно верно.* |

*A dőlt betűs megjegyzések a 10. évfolyam követelményei*

**AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK-9. ÉVFOLYAM**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör** | **Javasolt óraszám** |
| Темы и ситуации:  Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения | 25 |
| Темы и ситуации:  Окружающая среда и природа | 13 |
| Темы и ситуации:  Школа, деятельность в классе | 16 |
| Поездка, каникулы, туризм | 6 |
| Общественная жизнь | 6 |
| Русский язык и изучение языка | 7 |
| Межкультурные навыки | 10 |
| Междисциплярные темы и мероприятия | 6 |
| Актуальные темы | 7 |
| Развлечение | 7 |
| Приобретение и обмен знаниями | 8 |
| **Összes óraszám:** | **108** |

TÉMAKÖR:Темы и ситуации: Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения

JAVASOLT ÓRASZÁM: 25 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az ajánlott tématartományokban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* a személyes és környezeti tématartományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
* a személyes és környezeti tématartományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
* a személyes és környezeti tématartományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

FEJLESZTÉSI feladatok és ismeretek

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: ismerősök, rokonok
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: közvetlen környezet, otthon
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: a ház/lakás részei, bútorok, háztartási eszközök
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: ünnepek
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: hobbik
* Személyes és közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### Javasolt tevékenységek:

* projektmunka egyénileg (PPT):
  + családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
  + a lakóhely és környezetének bemutatása
* poszter készítése:
  + ’Ez vagyok én’ (kedvenc tárgyaim, együttesem, színészem stb.)
  + ‘A családom’
* szóbeli mini-prezentációk: ‘Napirendem’+ családtag napirendje, szabadideje

TÉMAKÖR: Темы и ситуации: Окружающая среда и природа

JAVASOLT ÓRASZÁM: 13 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A TÉMAKÖR tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

FEJLESZTÉSI FELADATOK:

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные и растительные
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: время года, месяцы
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: охрана окружающей среды, зашиты животных, держать домашних животных
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: климат и погода
* Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### Javasolt tevékenységek:

* projektmunka egyénileg (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
  + magyarországi állatkertek és lakóik
  + lakóhelyem, környezetem
* internetes kutatás – szófelhő
  + milyen állatok élnek Oroszországban és Magyarországon?
* az időjárás különbségei Oroszországban és Magyarországon
* projektmunka: kiskedvenc bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)
* Állat-barkochba
* kvíz, keresztrejtvény készítése

TÉMAKÖR: Темы и ситуации: Школа, деятельность в классе

JAVASOLT ÓRASZÁM: 16 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a játék céljainak megfelelően alkalmazza;
* a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### Fejlesztési feladatok és ismeretek

* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школа
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, иностранные языки, класс
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школьные праздники, уроки, школьные программы, кружки
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka: - egyéni vagy csoportos
  + iskolai szokások, napirend, órarend
  + iskolai szabályok
  + iskolai öltözködés Magyarországon és Oroszországban
  + a tantárgyak és az iskolai időbeosztás összehasonlítása
  + kedvenc tantárgyam és tanárom bemutatása
* poszter: (’kiállítás’ az osztályterem falain)
  + iskolánk bemutatása
  + kedvenc iskolai helyem bemutatása
* kérdőív készítése:
  + kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés
* kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
* csoportos feladat:
  + szókártyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?
  + mi mindent csinál az ideális nyelvtanuló idegen nyelven,
* Iskolai versenyek:
  + olvasási verseny
  + verslánc– egyszerű célnyelvi gyerekversekből

TÉMAKÖR: Поездка, каникулы, туризм

JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: цель путешествия, достопримнчательности
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: памятники, проездные документы, поездка
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники и праздничные дни
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása
* Interakció az utazás és turizmus tématartományban

### Javasolt tevékenységek:

* projektmunka egyénileg (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
* Oroszország látnivalói, nevezetességei
  + Magyarország híres látnivalói
  + Lakóhelyem nevezetességei
  + ’Álomutazásom’
* projektmunka csoportosan
  + egy osztálykirándulás megtervezése
* internetes kutatómunka
  + útvonalterv Oroszországba, milyen országokon, városokon kell átutazni?
* szerepjátékok
  + idegenvezető – izgága, kérdésekkel teli csoport
  + szállodai recepciós - igényes vagy akadékoskodó vendég
  + szállodai recepciós - igényes vagy akadékoskodó vendég

TÉMAKÖR: Общественная жизнь

JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A TÉMAKÖR tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* a közéleti tématartományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
* a közéleti tématartományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
* a közéleti tématartományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: гид, турист, покупка билетов
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: городские учреждения, рестораны, русские и венгерские достопримечательности, жизнь в городе и деревне
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты, культурные программы
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные программы и возможности
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: направление
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: свободное время, хобби, развлечения, культура, поездка в стране и за границей
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése

**javasolt tevékenységek:**

* szerepjátékok
  + gyorsétteremben
  + utazási irodában
  + utcán: útbaigazítás kérése és adása
  + ’Budapest, Moszkva, Szent-Pétervár és egyéb híres városok’ – helyi látványosságok bemutatása idegenvezetőként
* prospektus, reklám készítése (étterem, mozi, színház, látványosság)
* ismerkedés a reklámok világával: színek, logók, üzenetek
* internetes kutatómunka: a célnyelvi országok és hazánk számokban - rövid bemutatók
* kvízjáték a célnyelvi országokról és hazánkról
* vitafórum: városi és vidéki élet, ki hogyan érvel?
* kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése: a legkedveltebb szabadidős tevékenységek a csoportban (tv, olvasás, internet, közösségi média, tánc, sport stb.) és miért?
* színi előadás: egy ismert mese közös elolvasása és dramatizálása

TÉMAKÖR: Русский язык и изучение языка

JAVASOLT ÓRASZÁM: 7 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
* értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;
* alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
* digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven
* Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli, helyesírási különbségek felismerése
* Az orosz nyelv betű és jelkészletének alkalmazása
* A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
* Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is
* Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata

JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:

* tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák (tanulókártyák, memóriafogas)
* nyelvtanulási típusok, stratégiák feltérképezése kérdőívvel
* közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal
* filmnézés a célnyelven
  + a film egy-két jelenetéhez hangalámondás, feliratozás készítése
  + a film egy-két jelenetének dramatizálása, eljátszása
  + keresztrejtvény készítése a film kulcsszavaival
* játékos diktálási feladatok
* egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
* egy (alapszintű) könnyített olvasmány elolvasása, egyéni feldolgozása és bemutatása az osztálynak (illusztráció, előadás)

TÉMAKÖR: Межкультурные навыки

JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal
* Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete
* Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven
* A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* Oroszország megismerése hagyományos és digitális kutatómunka, majd órai kiselőadások formájában az alábbi témakörök mentén:
* az orosz iskolák jellemzői, napirend
* tipikus orosz ház, lakás
* mindennapi szokások
* családon belüli szerepek és feladatmegosztás
* ünnepek a családban
* viselkedésbeli különbségek (pl. üdvözlés)
* állattartási szokások, kedvenc állatok
* orosz nyaralási szokások
* orosz időjárás
* Oroszország tájegységei, országrészei
* orosz étkezési szokások, tipikus ételek
* híres helyek a közvetlen lakókörnyezetben
* projektmunka csoportban (plakát készítése): hazánk és Oroszország összehasonlítása –hasonlóságok, különbségek bemutatása (kultúra, étkezés, hagyományok, időjárás, ruházat, történelem stb.)
* olvasott szövegértés fejlesztése: Oroszország– jellemző adatok, alapvető tudnivalók
* rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése Oroszországról

TÉMAKÖR:Междисциплярные темы и мероприятия

JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban.

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### Fejlesztési feladatok és ismeretek

* Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

### JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:

* csoportos projekt: társasjáték készítése és játszása – fókuszban egy-egy tantárgy
* pl. földrajz – Nevezz meg hármat…
* egyéni projektmunka - témák, személyiségek bemutatása
  + hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
  + egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet
  + egy híres tudós élete
  + Magyarország történelmének egy érdekes alakja
  + célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása
* internetes kutatómunka
  + szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz
* kontúrtérképen országok, népek megjelölése, népnevek gyakorlása

TÉMAKÖR:Актуальные темы

JAVASOLT ÓRASZÁM: 7 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven a megismert témák alapján

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* projektmunka
  + aktuális hírek feldolgozása vizuális eszközökkel
  + képaláírások megfogalmazása
  + időjárás-jelentés készítése
* egy izgalmas sportesemény megtekintése a német nyelvű híradóban (pl. úszó VB)
  + szógyűjtés az esemény témájával kapcsolatban
  + lenémított film tanulói kommentárral
* szerepjáték
  + interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel
* csoportos interjú: aktuális téma feldolgozásához, vélemények kifejezése irányított kérdések segítségével

TÉMAKÖR:Развлечение

JAVASOLT ÓRASZÁM: 7 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
* felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő német nyelvű akár irodalmi szövegek, filmek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára
* Célnyelvi társasjátékok készítése és használata
* Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, drámajátékok

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunkák és bemutatók
  + saját szórakozási szokások
  + kedvenc kulturális élmények
* felmérés készítése és kiértékelése: szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb?
* dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
* olvasási verseny az osztályon belül
* egy választott könnyített olvasmány feldolgozása
* orosz tinédzser naplóírási minták megismerése, kipróbálása
* e-mailezés oroszul
* közösen választott dal/képregény/film/könyv órai feldolgozása
* csoportchat: közös online csoport létrehozása, használata - vélemények, rövid blogok írása
* projektmunka, prezentáció:
  + kedvenc dalom/együttesem/filmem/színészem/animációs filmszereplőm/játékom bemutatása
* egy kisfilm/rajzfilm megtekintése
* társasjáték készítése az aktuális tananyaghoz

TÉMAKÖR:Приобретение и обмен знаниями

JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel német nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó német nyelvű, egyszerű információ megszerzése

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* csoportchat: közös online csoport létrehozása, rendszeres használata rövid orosz nyelvű véleményekkel hozzászólásokkal
* projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka: saját, választott témából
* poszter készítése az aktuális tananyaghoz
* IKT eszközökkel elkészített és segített prezentáció

**AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK-10. ÉVFOLYAM**

Az 10. évfolyamra a 9. évfolyamon kialakult pozitív hozzáállással és a további nyelvtanulásra motiváltan érkezik a tanuló. Az 10. évfolyamokon a nyelvtanítás elsődleges célja ezek fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre nagyobb szerephez jutnak azok a módszerek, melyek a tanuló írásbeli kommunikációját, illetve tudatos nyelvhasználatát fejlesztik mind a hagyományos, mind a digitális csatornákon. A célok elérése érdekében lényeges, hogy az előző és a jelen oktatási szakasz között az átmenet gördülékeny legyen - vagyis továbbra is fontos a stresszmentes nyelvóra, az oldott hangulatú tanulási környezet, amelyben a tanuló változatos munkaformákban, életkorának és érdeklődési körének megfelelő, tevékenységközpontú, sok esetben mozgásos és játékos feladatokat old meg.

Az egyre bővülő, összetettebb nyelvi tartalmakkal továbbra is szövegkörnyezetbe illeszkedve ismerkedik meg a tanuló. A NAT-ban megnevezett készségek továbbra is egymásba fonódva fejlődnek; ám a beszédkészség és a hallott szövegértés mellett előtérbe kerülnek az írásbeli szövegalkotás, valamint az olvasott szövegértés készségei is. A szövegekkel való munkát a tanuló érdeklődési körének megfelelő, autentikus szövegek, történetek teszik eredményessé. Ebben a tanulási szakaszban fokozatosan egyre nagyobb szerepet kap a digitális csatornákon keresztül történő kommunikáció és szövegértés is.

Az 10. évfolyamon a tanuló a 9. évfolyamon már megismert témakörökkel és tartalmakkal találkozik, s az ott szerzett előzetes tudására építve bővíti tovább ismereteit. A témakörök egyre mélyebb és árnyaltabb feldolgozása, valamint a különböző szövegtípusok révén fejlődik a tanuló nyelvi cselekvőképessége: egyre bonyolultabb tartalmak megértésére és egyre összetettebb kommunikációs célok megvalósítására képes. Új témakörök is megjelennek: aktuális témák, melyek egyrészt a tanuló számára érdekes híreket, tartalmakat dolgozzák fel, másrészt lehetőséget biztosítanak arra, hogy a fiatalok életét is érintő aktualitásokat a nyelvórán megbeszéljék. A nyelvhasználat elsősorban osztálytermi keretek között valósul meg, de törekedni kell arra, hogy a tanulónak lehetősége legyen az osztálytermen kívül is valós nyelvhasználati helyzetek megélésére, illetve, hogy ezekre a tanórán kívül szerzett ismeretekre tudatosan építsünk.

Az országismereti témakörök bővülése és elmélyülése tovább erősíti a tanuló érdeklődését és nyitottságát a célnyelvet beszélő, eltérő kulturális háttérrel rendelkező emberek iránt.

A két év során, párhuzamosan az anyanyelvi kompetenciák fejlődésével, a tanuló egyre motiváltabbá válik és a célnyelv pontosabb és tudatosabb használatára törekszik. Miután megismerkedik különböző tanulási stílusokkal és módszerekkel, elindul az önálló nyelvtanulóvá válás útján, és 10. osztály végére már rendelkezik alapvető nyelvtanulási stratégiákkal.

Az oktatási szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A1 szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörök mellett az adott évfolyamokra kötelező nyelvi funkciók és nyelvi elemek, struktúrák kerültek meghatározásra, melyek az előző oktatási szakaszra megadottakat bővítik, azokra épülnek.

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör** | **Javasolt óraszám** |
| Темы и ситуации:  Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения | 33 |
| Темы и ситуации:  Школа, деятельность в классе | 16 |
| Общественная жизнь | 5 |
| Русский язык и изучение языка | 7 |
| Межкультурные навыки | 14 |
| Междисциплярные темы и мероприятия | 6 |
| Актуальные темы | 7 |
| Развлечение | 12 |
| Приобретение и обмен знаниями | 8 |
| **Összes óraszám:** | **108** |

TÉMAKÖR:Темы и ситуации: Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения

JAVASOLT ÓRASZÁM: 33 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az ajánlott tématartományokban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
* kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* a személyes és környezeti tématartományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
* a személyes és környezeti tématartományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
* a személyes és környezeti tématartományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

### Fejlesztési feladatok és ismeretek

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: ismerősök, rokonok
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: közvetlen környezet, otthon
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: a ház/lakás részei, bútorok, háztartási eszközök
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: ünnepek
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: hobbik
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: társadalmi kapcsolatok
* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: a természet, a város és a vidék
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: természetvédelem, állatvédelem
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: természeti jelenségek
* Személyes és közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

Javasolt tevékenységek:

* projektmunka egyénileg (PPT):
  + családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
  + a lakóhely és környezetének bemutatása
* poszter készítése:
  + ’Ez vagyok én’ (kedvenc tárgyaim, együttesem, színészem stb.
  + ‘A családom’
  + ‘Háziállatom’, milyen állatot szeretnék, (fajta, kinézet, kor, táplálkozás, szokásaik stb.)
  + ‘Okosház’
* projektmunka csoportban:
  + Ezek vagyunk mi (kedvenc együtteseink, kedvenc tantárgyaink, kedvenc filmjeink, színészeink, olvasmányaink, játékaink stb.)
  + (plakát készítése): Mit teszünk környezetünk védelme érdekében?
  + (makett készítése): A mi házunk; Álomházam; Lakóhelyünk
* csoportos internetes kutató munka: képek gyűjtése, azok bemutatása, összehasonlítása az órán
* szóbeli mini-prezentációk: ‘Napirendem’+ családtag napirendje, szabadideje
* internetes kutatás: meddig élnek a különböző állatok?
* kérdőívek megalkotása, kitöltése, illetve írásbeli/szóbeli összegzése:
  + ‘Házi kedvencek a csoportunkban’,
  + ‘Különóráink és hobbijaink’ (időpont, helyszín stb.)
* internetes kutatás:
* Szerepjátékok:
  + Interjú kedvenc hősöddel/színészeddel az életéről és családjáról
  + Ismerkedés egy új osztálytárssal – kérdések és feleletek

TÉMAKÖR:Темы и ситуации: Школа, деятельность в классе

JAVASOLT ÓRASZÁM: 16 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az ajánlott tématartományokhoz tartozó témákban;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról.

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a játék céljainak megfelelően alkalmazza;
* a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### Fejlesztési feladatok és ismeretek

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tantestület
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школа
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, кружки
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: изучение русского и других иностранных языков, уроки
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: учёба
* hagyomány őrzés: традиции
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tudás, nyelvtanulási célok: цель учёбы
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka: - egyéni vagy csoportos
  + iskolai szokások, napirend, órarend
  + iskolai szabályok
  + iskolai öltözködés Magyarországon és a célnyelvi országokban
  + tantárgyak összehasonlítása a két országban, iskolai időbeosztás összehasonlítása, tanórán kívüli tevékenységek összehasonlítása
* poszter: (’kiállítás’ az osztályterem falain)
  + iskolánk bemutatása
  + kedvenc tanárom bemutatása
  + kedvenc iskolai helyem bemutatása
* kérdőív készítése:
  + kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés
* kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
* csoportos feladat:
  + szókártyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?
  + mi mindent csinál az ideális nyelvtanuló idegen nyelven?
* Iskolai versenyek:
  + olvasási verseny
  + verslánc– egyszerű célnyelvi gyerekversekből

TÉMAKÖR:Общественная жизнь

JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* a közéleti tématartományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
* a közéleti tématartományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
* a közéleti tématartományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

### Fejlesztési feladatok és ismeretek

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: a közéletben és a szolgáltatásokban résztvevő személyek (гид, турист, покупка билетов)
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: городские учреждения, рестораны, русские и венгерские достопримечательности, жизнь в городе и деревнe
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты, культурные программы
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные программы и возможности
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: направление
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: свободное время, хобби, развлечения, культура, поездка в стране и за границей
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése.

**javasolt tevékenységek:**

* poszter: térképkészítés a környékről, üzletekről, látványosságokról, majd ezt felhasználva páros feladat az útbaigazítás gyakorlására
* prospektus, reklám készítése - csoportverseny - (étterem, mozi, színház, látványosság) - melyik a leghatásosabb reklám?
* projektmunka csoportban (társasjáték készítése és játszása):
* kiselőadás, internetes kutatómunka: Oroszország vagy egy-egy városának bemutatása
* quiz játék a célnyelvi országokról és hazánkról
* színi előadás: egy ismert mese közös elolvasása és dramatizálása
* kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése
  + leggyakoribb szórakozási formák a csoportban, (tv, olvasás, internet, sport stb.)

TÉMAKÖR: Русский язык и изучение языка

JAVASOLT ÓRASZÁM: 7 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
* értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;
* alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
* digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven
* Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli, helyesírási különbségek felismerése
* Az orosz nyelv betű és jelkészletének alkalmazása
* A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
* Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is
* Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata

JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:

* tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák (tanulókártyák, memóriafogas)
* nyelvtanulási típusok, stratégiák feltérképezése kérdőívvel
* közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal
* filmnézés a célnyelven
  + a film egy-két jelenetéhez hangalámondás, feliratozás készítése
  + a film egy-két jelenetének dramatizálása, eljátszása
  + keresztrejtvény készítése a film kulcsszavaival
* játékos diktálási feladatok
* egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
* egy (alapszintű) könnyített olvasmány elolvasása, egyéni feldolgozása és bemutatása az osztálynak (illusztráció, előadás)

TÉMAKÖR: Межкультурные навыки

JAVASOLT ÓRASZÁM: 14 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal
* Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete
* Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven
* A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* Oroszország megismerése hagyományos és digitális kutatómunka, majd órai kiselőadások formájában az alábbi témakörök mentén:
* az orosz iskolák jellemzői, napirend
* tipikus orosz ház, lakás
* mindennapi szokások
* családon belüli szerepek és feladatmegosztás
* ünnepek a családban
* viselkedésbeli különbségek (pl. üdvözlés)
* állattartási szokások, kedvenc állatok
* orosz nyaralási szokások
* orosz időjárás
* Oroszország tájegységei, országrészei
* orosz étkezési szokások, tipikus ételek
* híres helyek a közvetlen lakókörnyezetben
* projektmunka csoportban (plakát készítése): hazánk és Oroszország összehasonlítása –hasonlóságok, különbségek bemutatása (kultúra, étkezés, hagyományok, időjárás, ruházat, történelem stb.)
* olvasott szövegértés fejlesztése: Oroszország– jellemző adatok, alapvető tudnivalók
* rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése Oroszországról

TÉMAKÖR:Междисциплярные темы и мероприятия

JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban.

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### Fejlesztési feladatok és ismeretek

* Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

### JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:

* csoportos projekt: társasjáték készítése és játszása – fókuszban egy-egy tantárgy
* pl. földrajz – Nevezz meg hármat…
* egyéni projektmunka - témák, személyiségek bemutatása
  + hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
  + egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet
  + egy híres tudós élete
  + Magyarország történelmének egy érdekes alakja
  + célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása
* internetes kutatómunka
  + szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz
* kontúrtérképen országok, népek megjelölése, népnevek gyakorlása

TÉMAKÖR:Актуальные темы

JAVASOLT ÓRASZÁM: 7 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven a megismert témák alapján

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* projektmunka
  + aktuális hírek feldolgozása vizuális eszközökkel
  + képaláírások megfogalmazása
  + időjárás-jelentés készítése
* egy izgalmas sportesemény megtekintése a német nyelvű híradóban (pl. úszó VB)
  + szógyűjtés az esemény témájával kapcsolatban
  + lenémított film tanulói kommentárral
* szerepjáték
  + interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel
* csoportos interjú: aktuális téma feldolgozásához, vélemények kifejezése irányított kérdések segítségével

TÉMAKÖR:Развлечение

JAVASOLT ÓRASZÁM: 12 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
* felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő német nyelvű akár irodalmi szövegek, filmek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára
* Célnyelvi társasjátékok készítése és használata
* Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, drámajátékok

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunkák és bemutatók
  + saját szórakozási szokások
  + kedvenc kulturális élmények
* felmérés készítése és kiértékelése: szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb?
* dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
* olvasási verseny az osztályon belül
* egy választott könnyített olvasmány feldolgozása
* orosz tinédzser naplóírási minták megismerése, kipróbálása
* e-mailezés oroszul
* közösen választott dal/képregény/film/könyv órai feldolgozása
* csoportchat: közös online csoport létrehozása, használata - vélemények, rövid blogok írása
* projektmunka, prezentáció:
  + kedvenc dalom/együttesem/filmem/színészem/animációs filmszereplőm/játékom bemutatása
* egy kisfilm/rajzfilm megtekintése
* társasjáték készítése az aktuális tananyaghoz

TÉMAKÖR:Приобретение и обмен знаниями

JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra

TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;

A témakör tanulása eredményeként a tanuló:

* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel német nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó német nyelvű, egyszerű információ megszerzése

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* csoportchat: közös online csoport létrehozása, rendszeres használata rövid orosz nyelvű véleményekkel hozzászólásokkal
* projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka: saját, választott témából
* poszter készítése az aktuális tananyaghoz
* IKT eszközökkel elkészített és segített prezentáció

**11–12. ÉVFOLYAM**

A 11‑12. évfolyamon folytatódó nyelvoktatás legfontosabb célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának további fejlesztése. Az élő idegen nyelv jellegéből adódóan a nyelvoktatásba tartalmát és céljait tekintve minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A középiskolai tanulmányok végére a tanulók kellő tapasztalattal és tudással rendelkeznek ahhoz, hogy a körülöttük lévő világot tágabb kontextusban is értelmezni tudják, nyelvi ismereteiknek köszönhetően széleskörű információszerzésre és viszonyításra is képesek. A középiskolai évekre egységesen meghatározott témakörökhöz a megadott szempontok segítenek eligazodni abban, hogyan valósíthatók meg az idegen nyelvek oktatása során a NAT-ban meghatározott fejlesztési célok. A nevelési célok közül ezen a szinten is kiemelt fontosságú a tanulás tanítása, mivel a tanulóknak a 12. évfolyam végére olyan tanulási képességekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik nyelvtudásuk önálló fenntartását és továbbfejlesztését további tanulmányaik vagy munkájuk során, valamint egész életükön át.

A második idegen nyelvből a középiskola 12. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála (KER) második szintjére, az A2 szintre (minimális cél). A 12. évfolyamon – különösen emelt szintű képzés vagy egyéni ambíciók, tehetséges tanulók esetén – lehetőséget kell biztosítani arra is, hogy a tanulók megismerjék a nyelvi érettségi felépítését, követelményeit, és elsajátítsák az ezeknek megfelelő stratégiákat; megismerjék az érettségi során használt értékelési szempontokat, és alkalmazni tudják azokat önértékelésük során; illetve gyakorlatot szerezzenek az érettségi vizsga feladatainak megoldásában is.

Növeli a motivációt, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít a tanulókat érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és az infokommunikációs technológiák használatára.

A 12. évfolyam a tanulók számára a továbbtanulás vagy a munka világába történő kilépés előtti utolsó tanév. A nyelvoktatásban is hangsúlyt kell kapnia az ezekre történő felkészítésnek, a szükséges készségek fejlesztésének. A tanulók jövőjét érintő fontos döntésekben a nyelvtanár is sokat segíthet, például a feldolgozott témák megfelelő kiválasztásával és az ok-okozati viszonyokat, követelményeket feltáró feladatok

**1. Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| dolgok, személyek, állapotok azonosítása,  megnevezés, leírás,  magyarázat, emlékeztetés, tudósítás | Что это? Кто это? Кто здесь? Кто там?  Какое это здание? Кто там стоит? Что здесь лежит?  Где ты живёшь? Кем он работает? Откуда они приехали?  Что вы делаете? Что ты делал сегодня утром?  Какой сегодня день? Какое сегодня число/ какой сегодня месяц?  Не забудь/те дома учебник!  Посмотри новые слова.  Вспомните, как ехать в ...  Как ты себя чувствуешь?  Тебе холодно?  Почему вам весело?  Что ты знаешь о ...  Расскажи/те мне о ... | Это книга. Это мальчик. Здесь Анна Павловна.Там мама.  Это почта. Вот больница. Там стоит Олег. Здесь лежит журнал.  Я живу в Будапеште. Он работает учителем. Они приехали из Англии.  Я учу историю. Я оделся, умылся, позавтракал.  Сегодня понедельник.  Сегодня двадцатое мая.  Хорошо. Ладно.  Не забуду. Обязательно.  Мне холодно. Ей весело.  Тут темно. Стало весело/холодно/темно.  *Ему стыдно.*  *Мне весело, потому что ...*  *Ему смешно, ведь он ...*  Я знаю/слышал/читал, что...  Мне кто-то рассказывал, что... |
| információkérés | Где школа? Где Ира?  Где школа касса / туалет?  Когда будет вечер?  Сколько стоит шоколадка?  Сколько тебе лет?  Где живут твои родители?  Расскажи/те о своей семье.  Скажите, пожалуйста, как мне доехать до вокзала?  Какого цвета пальто ты носишь?  Как проехать до вокзала?  Сколько учеников опоздало на урок? Где можно купить билеты в цирк? | Вот школа. Вот она. Она в школе.  Направо/налево/прямо. Здесь, рядом. Там, где стоит мальчик.  Завтра, в понедельник. Послезавтра. Через неделю.  100 форинтов. 43 рубля. 51 рубль.  Мне 12 лет. Они живут в седьмом районе на улице Ракоци. Наша семья небольшая. У меня нет братьев и сестёр.  Туда идёт трамвай номер 4.  У меня коричневое пальто.  Вам надо ехать на метро и сделать пересадку в центре.  Двое.  В билетных кассах. У секретаря школы. |
| igenlő vagy nemleges válasz, információadás, válasz elutasítása | Это мальчик?  Там музей?  В школе есть музей?  В классе есть новые ученики?  Ручка лежит в комнате на столе?  Сколько человек было в зале? | Да, это мальчик. Нет, это девочка. Конечно, это мальчик. Что ты/Вы! Это кукла. Да нет! это кукла!  Да, там музей. Нет, там аптека.  Да,есть. Нет, музея нет.  Нет, новых учеников нет.  Скоро будут и новые ученики.  Да, рядом с книгой. Нет, у телефона.  Много/Немного. Всего 10 человек. Приблизительно 100-120. Никого не было в зале.  Не знаю. *Понятия не имею.*  *Не могу ответить. Спроси/те кого0-нибудь другого. Обратись/обратитесь к ...* |
| kognitív tartalmak kifejezése: tudás, nem tudás, ismerés, nem ismerés, emlékezés, nem emlékezés, bizonyosság, bizonytalanság, feltételezés, kétely | Ты не знаешь, где Борис Степанович?  Ты уверен/а, что это правильно?  Ты помнишь, где...?  Ты не помнишь, когда...?  Ты не скажешь, который час? | Я знаю, где Борис Степанович.  К сожалению, я не знаю, где он сейчас. Да, это совершенно правильно. Наверно, правильно. Не знаю, может быть.  Не помню. Не могу вспомнить.  Сомневаюсь. Сомневаюсь, что ...  Знаю, ровно 2 часа. Точно не знаю. Наверно, два часа.  Приблизительно 2 часа. Часа два.  *Понятия не имею.* |
| érdeklődés kognitív tartalmak iránt: érdeklődés tudás iránt | Знаешь ли ты, где/сколько/почему ...  Что ты знаешь/читал/слышал о...  Откуда ты знаешь, что... | Я слышал/видел по радио/телевизору.  Мне рассказывал/а папа/мама, что...  *Я читал статью, в которой...* |

*A dőlt betűs megjegyzések a 12. évfolyam követelményei*

**2. Személyes beállítottság kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| vélemény-nyilvánítás |  | Я думаю,что… Я считаю, что...  По-моему… По мнению моей подруги/мамы, ...  Я так думаю/считаю, потому что...Во-первых,...,во-вторых... |
| állapotok, események,  cselekvések megítélése: dicséret, kritika, szemrehányás, sajnálat | Тебе понравился/ понравилось/ась/ись...?  *Как ты относишься к ...?*  *Как ты оцениваешь...?* | Он/а молодец.  Я в восторге от ...  Я в ужасе от ...  Это было прекрасно/ ужасно.  *Это безобразие.*  *Это возмутительно.* |
| valaki igazának az elismerése, beismerés, bocsánatkérés, megbocsátás |  | Ты прав/а. Совершенно верно.  Я согласен/согласна с тобой/с вами. *Не спорю.* |
| állásfoglalás  elvárása: véleménykérés, egyetértés iránti kérdés | Как ты думаешь?  Как Вы думаете?  Какое твое мнение о ...  Как ты думаешь о ...  Что думает твоя подруга/мама о ...  *Как вы оцениваете ...?*  *Как вы относитесь к ...?*  *Расскажите своё мнение о ...* |  |
| egyetértés, egyet nem értés,  ellentmondás,  ellenvetés,  ellenvetés visszautasítása | Ты согласен/согласна?  Вы согласны?  *Вы не против?* | Правильно. Совершенно верно.  Ну что ты! Этого не может быть. Это не так.  Я не согласен с ...  Я против.  *Я возражаю против ...*  *Лучше было бы...* |
| értékítélet:  érdeklődés, kívánság, tetszés, nem tetszés, semlegesség, érdektelenség | Это хорошо?  Это плохо?  Это приятно?  Это неприятно?  *Вы не хотели бы...*  *Вам не хочется...* | Это хорошо. Прекрасно! Очень приятно! Надо же! Boт это да! Вот здо’рово!  Это плохо. Ой, это плохо! Фи, как плохо!  *Я с удовольствием ... бы.*  *Нет, мне не хочется/ неохота ...*  *Как хочешь. Мне всё равно. Мне без разницы.* |
| érdeklődés  értékítélet, érdeklődési kör iránt | Тебе нравится эта музыка?  Вам это приятно?  Ты любишь мороженое?  Как ты относишься к...  Как ты оцениваешь ...  Тебя/вас интересует ...?  Ты интересуешься/вы интересуетесь физикой? | Да, очень. Да, конечно нравится. Нет, не очень.  Совсем не люблю.  Мне это тне интересно.  Меня это не интересует.  *Зато я интересуюсь музыкой.* |
| modalitás: akarat, kívánság, bizonytalanság, képesség, szükségesség, kötelezettség, lehetőség, tiltás | Ты хочешь.../ можешь .../ умеешь...  Можно мне войти? | Да, конечно, хочу/ могу/ умею...  Можно. Пожалуйста.  Нельзя.  Я должен...  *Ты обязан ...*  *Нам приходится ...*  *Мне необходимо...* |
| szándék, ígéret, terv | Ты хочешь пойти в кино?  Какие у тебя планы на лето?  Что ты планируешь на завтра?  *Пообещай, что...* | Хочу. Обязательно пойду.  Я буду/ хочу ...  Я планирую/собираюсь ..  Мне хочется...  *Я с удовольствием ... бы ...*  *Я обещаю тебе ...* |

*A dőlt betűs megjegyzések a 12. évfolyam követelményei*

**3. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| rokonszenv,  együttérzés,  sajnálkozás,  ellenszenv | Жаль! Жалко! Очень жаль!  Мне/Нам очень жаль!  Мне он/а очень приятен/на симпатичен/на.  Я его обожаю.  Мне очень жаль, что...  *Он/а мне неприятен/на.*  *Я это терпеть не могу.* |  |
| hála | Спасибо. Спасибо за ...  Благодарю за...  Я очень благодарен/на тебе/вам за... |  |
| öröm, boldogság | Я рад/а. Ой, как я рад/а! Как хорошо, что ты здесь!  Вот здорово! Как чудесно!  Я очень рад/а, что...  *Какая радость, что...!*  *Как я счастлив/а, что...!* |  |
| elégedettség | Ладно. Хорошо.  Молодец/молодцы. Умница. Всё хорошо. Чудесно. Прекрасно.  Всё в порядке. Всё нормально. Вот и прекрасно.  Я доволен/довольна вами. |  |
| meglepetés | Надо же! Как хорошо! Как здо’рово! Вот это да!  Вот это сюрприз! Вот это новость! Неужели это правда?!  *Ты меня очень удивил/а.*  *Ты доставил/а мне приятный сюрприз.* |  |
| tanácstalanság | Что же мне делать? Как мне быть?  Посоветуй/ Дай совет, что мне ... |  |
| remény | Может быть он придёт?  Может быть завтра?  А всё-таки...  А вдруг...  *Я надеюсь, что ...*  *Есть надежда, что...* |  |
| félelem | Я не боюсь собак. Я боюсь, что...  *Мне страшно.* |  |
| bánat, elégedetlenség | Плохо, конечно, что он не пришёл. Очень грустно/как жаль, что...! Жалко!  Мне очень грустно/ печально, что...  Мы очень жалеем, что...  Это что за ...?! Ну как же так! Что же это такое?!  Это ужасно! Это безобразие!  *Я сержусь.*  *Я возмущен/на, что...* |  |
| unalom | Какай скучный ...  Мне скучно.  *Какая скука!* |  |
| fájdalom | У меня болит ...  Ой, как больно!  *У меня сильные боли в ...* |  |

*A dőlt betűs megjegyzések a 12. évfolyam követelményei*

**4. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| felszólítás, kérés,  udvarias kérés, segítségkérés, kívánság | Дайте мне, пожалуйста, карандаш. Откройте окно.  Попрошу вас выйти!  Будьте добры, передайте мне сумку!  Осторожно! Осторожно, не упади! Смотри, не урони книгу!  Помогите! Помоги мне, пожалуйста,в ...  *Я бы хотел/а попросить ...*  *Вот бы хорошо пойти в ...* | Пожалуйста.  Вот карандаш.  Ладно. Хорошо.  Спасибо. Спасибо за предупреждение.  Я буду осторожным/ой.  Давай я тебе помогу. | |
| rendelés,  reklamálás | А почему мне нельзя...?  Исправьте мне...  Поменяйте мне...  Я хотел/а бы заказать...  Принесите нам ...  *Приниме заказ на ...* | Хорошо. Ладно. Обязательно ...  Это невозможно  *И не проси.* | |
| figyelmeztetés,  javaslat, tanács | Пойдём в кино?  Давай/те пойдём в ...  Давайте рисовать что-нибудь.  Хочешь, я принесу журнал? Принести мне альбом?  Я предлагаю вам...  Есть идея пойти в...  Осторожно!  Будь/те осторожен/ны!  Смотри не... | | Да, пойдём в кино! Да, пойдём! Давай.  Я согласен/согласна.  Нет, я не хочу. Спасибо, не надо.  *Я за. Я не против.*  *Прекрасная мысль/идея.* |
| engedélykérés | Можно уйти?  *Разрешите мне выйти?*  *Нельзя ли ...* |  | |
| engedély  megadása, elutasítása |  | Можно. Конечно. Пожалуйста.  Нельзя.  *Ни в коем случае.*  *Ни за что.* | |
| tanácskérés, tanácsadás | Посоветуй/ Дай совет, что мне ...  Что мне делать?  *Как мне быть?*  *Может быть, мне лучше...* |  | |
| ajánlat,  kínálás,  segítés felajánlása, meghívás | Я предлагаю вам...  Угощайтесь! Берите/Возьмите ...!  Не хотите ещё ...?  Вам помочь?  Приходите к нам в гости/ на чай/ на обед! Приходите на вечеринку!  *Я хочу тебя/вас пригласить к нам на...*  *Приглашаем на праздник!*  *Добро пожаловать к нам в гости!* | Спасибо. Большое спасибо.  Спасибо, очень вкусно.  Больше не хочу. Я сыт/а.  Спасибо, не надо/нужно.  Спасибо за приглашение.  *Приду/придём. Обязательно приду/придём.*  *К сожалению, не могу прийти.* | |
| beleegyezés, elutasítás |  | Хорошо. Ладно. Согласен.  Нет, ни за что.  *Ни в коем случае.*  *Об этом речи быть не может!* | |

*A dőlt betűs megjegyzések a 12. évfolyam követelményei*

**5. Társadalmi konvenciókhoz szükséges kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| kapcsolatfelvétel: köszönés,  üdvözlés, érdeklődés hogylét iránt és ezekre reagálás, bemutatkozás, megszólítás, engedélykérés, telefonhíváskor bejelentkezés vagy bemutatkozás, levélben megszólítás | Здравствуй/те! Привет! Доброе утро! Добрый вечер!  Давайте познакомимся. Меня зовут…  Познакомьтесь, это ...  Девушка! Анна Павловна! Дядя Коля! Мама! Господин..., гражданин ...  Извините, пожалуйста, где…  Как твои/ваши дела?  Что у тебя/вас нового?  Как ты себя чувствуешь/вы себя чувствуете?  Разрешите мне ...  Алло! Попросите, пожалуйста, Люду! Это говорит Анна. Будьте добры Сергея!  Дорогая мама!  Уважаемый профессор! | Здравствуйте! Привет!  Доброе утро! Добрый вечер!  Очень приятно познакомиться.  Всё в порядке. Всё хорошо.  Ничего. Так себе. Неважно.  *Ужасно. Отвратительно.* |
| kapcsolat befejezése:  búcsúzás,  üdvözlés,  jókívánságok,  elbúcsúzás telefonbeszélgetésben vagy levélben | До свидания! Пока!  До завтра! До встречи!  Желаю удачи!  Счастливого пути!  Крепко целую.  С приветом  С уважением |  |
| kapcsolattartás:  bocsánatkérés, köszönet, gratuláció, együttérzés, jókívánságok és azokra reagálás | Извините, пожалуйста!  Спасибо. Спасибо тебе за...  Благодарю тебя/вас за...  Извини/те за ... Прости/те за...  Не сердись, что ...  С Новым годом!  С днём рождения!  Желаю здоровья, счастья, успехов!  *Будь/те здоров/ы!*  *Я тебе сочувствую.* | Не за что!  Ничего, ничего!  Не стоит благодарности.  Спасибо. Благодарю за ...  И тебе/вам того же желаю. |

*A dőlt betűs megjegyzések a 12. évfolyam követelményei*

**6. Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok kifejezése**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| párbeszéd: félbeszakítás, beszélési szándék jelzése, téma bevezetése | Я хотел/а бы сказать...  Можно мне что-то сказать.  *Разрешите мне сказать...*  *Я хочу тебя прервать.*  *Можно мне добавить?* |  |
| a megértés biztosítása:  visszakérdezés, ismétléskérés,  megerősítés, helyeslés,  betűzés kérése, betűzés,  nem értés, magyarázatkérés, megértés ellenőrzése  felkérés lassabb, hangosabb beszédre,  megkérés  valaminek a lejegyzésére | Я понимаю. Понятно.  Я не понял/а. Повторите, пожалуйста, ещё раз.  *Повторите, пожалуйста, по буквам. Медленнее/громче, пожалуйста.*  *Я правильно понял/а, что...?*  *Вы всё поняли?*  *Всё понятно?*  *Запишите/Записывайте* | *Да, ты правильно понял/а.*  *Я повторяю:...*  *Да, абсолютно верно.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| beszédet strukturáló elemek: körülírás,  helyesbítés,  felsorolás,  példa megnevezése,  témaváltás,  összefoglalás,  kijelentés lezárása | Точнее/Вернее...  Это скорее...  Кстати,...  Во-первых,...,во-вторых...  Например,...  *К примеру...*  *Значит,...*  *В общем,...*  *В сущности...*  *По сути* |  |

*A dőlt betűs megjegyzések a 12. évfolyam követelményei*

Ajánlott témakörök – 11. évfolyam

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör** | **Javasolt óraszám** |
| Темы и ситуации:  Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения | 16 |
| Темы и ситуации:  Окружающая среда и природа | 12 |
| Темы и ситуации:  Школа, деятельность в классе | 15 |
| Поездка, каникулы, туризм | 8 |
| Общественная жизнь | 5 |
| Русский язык и изучение языка | 7 |
| Межкультурные навыки | 10 |
| Междисциплярные темы и мероприятия | 7 |
| Актуальные темы | 8 |
| Наука и технология, общение | 5 |
| Развлечение | 7 |
| Приобретение и обмен знаниями | 8 |
| **Összes óraszám:** | **108** |

Témakör: Темы и ситуации: Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения

Javasolt óraszám: **16 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;
* üzeneteket ír;
* egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
* kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
* kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
* nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: знакомые, родственники, друзья
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: окружающая среда, жильё
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: дом и квартира, оборудование, товары, одежда
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: семейные и школьные праздники
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: развлечение, хобби, свободное время, здоровье и болезнь, у врача, домашние дела
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: родственники, социальные связы, одежда и мода, болезнь, положительные и отрицательные черты лица
* Személyes témákhoz tartozó információk átadása
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### **Javasolt tevékenységek:**

* projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos összefüggő beszéd gyakorlására)
  + közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
  + érdekes családi történetek a múltból
  + családi ünnepek
  + szomszédi kapcsolatok
* szóbeli mini-prezentációk: a mai és a régmúlt mindennapjainak összehasonlítása
* projektmunka csoportban: város tervezése helyszínek megnevezésével
* internetes kutatómunka és csoportos projekt
  + családok az orosz nyelvű országokban, különbségek, hasonlóságok
  + a modern kor családtípusai
  + szerepek a családon belül
* vitafórum: pl. tinédzserek helyzete a családban
* szerepjáték: pl. az orvosnál
* prezentáció készítése: családi ünnepek a német és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
* közvélemény kutatás: hobbik, érdeklődési körök

Témakör: Темы и ситуации: Окружающая среда и природа

Javasolt óraszám: **12 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные. и растительные
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа, дома, города, жизнь в деревне
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: день земли
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: охрана окружающей среды, зашиты животных, держать домашних животных
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: климат и погода
* Környezethez tartozó információk átadása: природоохранные территории, национальные парки
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### **Javasolt tevékenységek**

* internetes kutatás
  + veszélyeztetett állatok
  + kihaló növényfajok
  + nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
* kiselőadás készítése
  + veszélyben a Földünk
  + a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
  + a nemzeti parkok és állatkertek feladatai
  + mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
* vitafórum
  + hasznosak-e az állatkertek?
  + jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
* egy orosz nyelvű természetfilm megtekintése
* projektmunka: kiskedvenc bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)

Témakör: Темы и ситуации: Школа, деятельность в классе

Javasolt óraszám: **15 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
* egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;
* felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématartományhoz tartozó témákban;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
* felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
* megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
* összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
* nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школьная жизнь
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: здание школы
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: на уроках, внеклассные мероприятия
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: уроки, программы после учёбы, школьные праздники, результаты, изучение иностранных языков
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: учёба, иностранные языки, общие программы
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, знание, цель изучения иностранных языков, методы учёбы
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során

**javasolt tevékenységek:**

* **egyéni kutatás és képes beszámoló**
  + **régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik**
  + **a magyarországi és oroszországi iskolarendszer összehasonlítása**
* **csoportmunka / projekt:** 
  + **egy osztályprogram megtervezése**
  + **’Az ideális iskola’ jellemzői**
* **internetes kutatómunka: képes beszámolók - érdekes iskolák a világ különböző részeiben**
* **vitafórum**
* **hasznos-e az iskolai egyenruha?**
* **jó dolog-e a bentlakásos iskola?**
* **milyen a jó tanár?**
* **íráskészség fejlesztése** 
  + **beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére**
  + **panaszkodó e-mail írása egy oroszországi barátomnak a sok házifeladatról**

Témakör: Поездка, каникулы, туризм

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformában;
* megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématartományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;
* egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы и гиды
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: возможности для отдыха, цель поездки, достопримечательности
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: выставки, путешествие, проездные документы, транспорт, трудность путешествия, программы
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники и праздничные дни в Венгрии и России
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: подготовка к поездке, прогулка по городу
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: индивидуальное и социальное путешествие, культурные различия
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása
* Interakció az utazás és turizmus tématartományban

**javasolt tevékenységek.**

* **projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban** 
  + **híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban**
  + **híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon**
  + **lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven**
  + **’Álomnyaralásom’ részletes megtervezése**
  + **hogyan készüljünk fel egy külföldi utazásra: utazási előkészületekről lista készítése**
* **internetes kutatás**
  + **érdekes, szokatlan szállások**
  + **különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban**
* **játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!**
* **felmérés készítése az osztályban**
  + **ki melyik országot szeretné megismerni, melyik a legnépszerűbb célpont?**
  + **ki hol szeretne nyaralni? (tengerpart?, Balaton?, hegyvidék? stb.)**
* **szituációs játék** 
  + **szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés**
  + **’Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport’**
* **panaszlevél és/vagy kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről**

Témakör: Общественная жизнь

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;
* értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;
* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;
* információt cserél, információt kér, információt ad.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: социальные институты и их работники
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные и государственные институты, обслуживания, рестораны, гости, достопримечательности в Венгрии и России, жизнь. в городе. и деревне
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты, программы, свободное время
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные результаты, возможности развлечения
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: услуги, государственное управление, направление, выставки
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: свободное время, хоббы, развлечения, спорт, культурная жизнь, чтение, фильмы
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása

**javasolt tevékenységek:**

* **projektmunka, egyéni bemutatók**
  + mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?
  + mi szórakoztat minket?
* **vitakészség fejlesztése**
  + **vidéki-városi élet előnyei és hátrányai**
  + **’mozik’ – kellenek még?**
  + **klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?**
* **íráskészség fejlesztése** 
  + **brossúrák, adatlapok kitöltése**
  + **film/könyv - ajánló brossúra készítése**
* **egy orosz nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő – film megtekintése, megbeszélése**
* **egy orosz nyelvű novella órai feldolgozása**

Témakör: Русский язык и изучение языка

Javasolt óraszám: **7 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
* értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
* tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
* követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;
* alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
* tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
* digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
* ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;
* egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
* nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
* hibáit többnyire észreveszi és javítja;
* társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: изучение иностранных языков, методы
* A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
* A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása
* Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása

**javasolt tevékenységek**

* **gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére**
* **nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán**
* **internetes kutatás és beszámoló** 
  + **új szavak jelentéséről, eredetéről, szinonimáiról**
  + **a magyar és az orosz nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról**
  + **kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai**
* **olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése**
* **’Osztálykönyvtár’**
  + **évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása**
  + **könnyített olvasmány tartalmának előadása rövid szerepjátékkal**
* íráskészség fejlesztése
  + cikkek egy havonta megjelenő orosz nyelvű osztály ’hírlaphoz’ felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat
  + orosz nyelvű hirdetőtábla az osztályban az aktuális hírekkel/felhívásokkal célnyelven

Témakör: Межкультурные навыки

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;
* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
* megismerkedik hazai idevágó legfőbb országismereti és történelmi eseményekkel a célnyelven;
* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete
* Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete
* Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven
* Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven
* A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása

**javasolt tevékenységek:**

* **projektmunka**
  + **a hagyományok ápolása Magyarországon és Oroszországban**
  + **a falvak szerepe manapság a két országban**
  + **mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?**
* **internetes kutatómunka**
  + **az orosz himnusz eredete és története**
* **prezentáció**
  + **a karácsony ünneplése a világ országaiban**
  + **a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra**
* **játék**
  + **leírás készítése/receptek – magyar vagy orosz specialitás?**
  + **kvíz különböző országok étkezési szokásairól**
* **„kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba**
* **vitafórum**
  + **milyen kulturális meglepetés érhet a célnyelvi országban?**

Témakör: Междисциплярные темы и мероприятия

Javasolt óraszám: **7 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
* aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból
* Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven

**javasolt tevékenységek**

* **projektmunka (egyéni)**
  + **szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához**
  + **egy magyar/orosz tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése**
* **(papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről**
* **vitafórum**
  + **melyik tantárgy ’hasznos’ a felnőtt életben?**
  + **kell-e a mindennapos testnevelés?**
  + **fontos-e a zene és a tánc?**
  + **kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?**
  + **fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?**
* **játék**
  + **szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?**
  + **történelmi események modellezése szerepjátékkal**

Témakör: Актуальные темы

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
* megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;
* megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven
* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven

**javasolt tevékenységek:**

* **online videók megtekintése** 
  + **hírműsorok**
  + **aktuális eseményekről szóló tudósítások**
  + **riportok**
* **szerepjáték**
  + **’néma’ videókhoz szövegkészítés és eljátszás**
  + **TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)**
* **internetes kutatómunka**
  + **egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról**
  + **szókincsfejlesztés a média világához**
* **nyelvi/stilisztikai tudatosítás = az újságnyelv**
  + **a szalagcímek nyelvezete**
  + **az újságcikkek stílusa, szerkezete**
  + **különbség egy hír írott és szóbeli megjelenésében**

Témakör: Наука и технология, общение

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformában;
* egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;
* az adott tématartományban értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;
* az adott tématartományban szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Internet компьютеры, ноутбуки, бытовая техника, мобильный телефон
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: технологии в повседневной жизни, учёбе и на работе
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: интернет, социальные сети
* Egyszerű információ átadása a tudomány és technika tématartományban

**javasolt tevékenységek:**

* projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben…
  + a közlekedést?
  + a házimunkát?
  + az oktatást?
  + a kommunikációt?
* internetes kutatómunka és prezentáció
  + a világ legfontosabb találmányai
  + a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben
  + a tudományos élet „fáklyavivői” a történelem folyamán
* vitafórum
  + az internet jövője
  + mire jó a virtuális valóság?
  + haladás-e minden változás?
  + közösségi oldalak előnyei és hátrányai

Témakör: Развлечение

Javasolt óraszám: **7 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
* értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;
* rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;
* üzeneteket ír;
* a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
* a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
* felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, zene, képzőművészet, társasjáték)
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő német nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú nyelvtanulás céljára

**javasolt tevékenységek:**

* **internetes kutatómunka**
  + **külföldi kulturális események megismerése, bemutatása**
  + **hazai fesztiválok bemutatása, értékelése**
  + **érdekes kiállítások, múzeumok bemutatása**
* **kedvenc filmem bemutatása oroszul**
* **kedvenc számom bemutatása, meghallgatása**
  + **a szöveg leírása és értelmezése**
* **egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása**
* **egy orosz nyelvű játékfilm közös megtekintése, megvitatása**

Témakör: Приобретение и обмен знаниями

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
* rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri és igyekszik azokat kihasználni;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
* felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;
* felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel német nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó releváns német nyelvű információ megszerzése

**javasolt tevékenységek:**

* projektmunka (egyéni vagy csoportos)
* prezentáció/hangfelvétel/videofelvétel készítése különböző témákban és ezek bemutatása az osztálynak
* kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban
* orosz nyelvű filmek, programok ismertetése a faliújságon írásban
* projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók orosz nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)

**Ajánlott témakörök – 12. évfolyam**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör** | **Javasolt óraszám** |
| Темы и ситуации:  Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения | 10 |
| Темы и ситуации:  Окружающая среда и природа | 12 |
| Темы и ситуации:  Школа, деятельность в классе | 10 |
| Поездка, каникулы, туризм | 8 |
| Общественная жизнь | 5 |
| Русский язык и изучение языка | 5 |
| Межкультурные навыки | 8 |
| Междисциплярные темы и мероприятия | 7 |
| Актуальные темы | 5 |
| Наука и технология, общение | 8 |
| Развлечение | 7 |
| Приобретение и обмен знаниями | 8 |
| **Összes óraszám:** | **93** |

Témakör: Темы и ситуации: Личные аспекты, семейные отношения, образ жизни, социальные отношения

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;
* üzeneteket ír;
* egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
* kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
* kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
* nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: знакомые, родственники, друзья
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: окружающая среда, жильё
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: дом и квартира, оборудование, товары, одежда
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: семейные и школьные праздники
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: развлечение, хобби, свободное время, здоровье и болезнь, у врача, домашние дела
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: родственники, социальные связы, одежда и мода, болезнь, положительные и отрицательные черты лица
* Személyes témákhoz tartozó információk átadása
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### **Javasolt tevékenységek:**

* projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos összefüggő beszéd gyakorlására)
  + közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
  + érdekes családi történetek a múltból
  + családi ünnepek
  + szomszédi kapcsolatok
* szóbeli mini-prezentációk: a mai és a régmúlt mindennapjainak összehasonlítása
* projektmunka csoportban: város tervezése helyszínek megnevezésével
* internetes kutatómunka és csoportos projekt
  + családok az orosz nyelvű országokban, különbségek, hasonlóságok
  + a modern kor családtípusai
  + szerepek a családon belül
* vitafórum: pl. tinédzserek helyzete a családban
* szerepjáték: pl. az orvosnál
* prezentáció készítése: családi ünnepek a német és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
* közvélemény kutatás: hobbik, érdeklődési körök

Témakör: Темы и ситуации: Окружающая среда и природа

Javasolt óraszám: **12 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные. и растительные
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа, дома, города, жизнь в деревне
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: день земли
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: охрана окружающей среды, зашиты животных, держать домашних животных
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: климат и погода
* Környezethez tartozó információk átadása: природоохранные территории, национальные парки
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### **Javasolt tevékenységek**

* internetes kutatás
  + veszélyeztetett állatok
  + kihaló növényfajok
  + nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
* kiselőadás készítése
  + veszélyben a Földünk
  + a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
  + a nemzeti parkok és állatkertek feladatai
  + mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
* vitafórum
  + hasznosak-e az állatkertek?
  + jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
* egy orosz nyelvű természetfilm megtekintése
* projektmunka: kiskedvenc bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)

Témakör: Темы и ситуации: Школа, деятельность в классе

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
* egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;
* felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématartományhoz tartozó témákban;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
* felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
* megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
* összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
* nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школьная жизнь
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: здание школы
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: на уроках, внеклассные мероприятия
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: уроки, программы после учёбы, школьные праздники, результаты, изучение иностранных языков
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: учёба, иностранные языки, общие программы
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, знание, цель изучения иностранных языков, методы учёбы
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során

**javasolt tevékenységek:**

* **egyéni kutatás és képes beszámoló**
  + **régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik**
  + **a magyarországi és oroszországi iskolarendszer összehasonlítása**
* **csoportmunka / projekt:** 
  + **egy osztályprogram megtervezése**
  + **’Az ideális iskola’ jellemzői**
* **internetes kutatómunka: képes beszámolók - érdekes iskolák a világ különböző részeiben**
* **vitafórum**
* **hasznos-e az iskolai egyenruha?**
* **jó dolog-e a bentlakásos iskola?**
* **milyen a jó tanár?**
* **íráskészség fejlesztése** 
  + **beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére**
  + **panaszkodó e-mail írása egy oroszországi barátomnak a sok házifeladatról**

Témakör: Поездка, каникулы, туризм

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformában;
* megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématartományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;
* egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы и гиды
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: возможности для отдыха, цель поездки, достопримечательности
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: выставки, путешествие, проездные документы, транспорт, трудность путешествия, программы
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники и праздничные дни в Венгрии и России
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: подготовка к поездке, прогулка по городу
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: индивидуальное и социальное путешествие, культурные различия
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása
* Interakció az utazás és turizmus tématartományban

**javasolt tevékenységek:**

* **projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban** 
  + **híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban**
  + **híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon**
  + **lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven**
  + **’Álomnyaralásom’ részletes megtervezése**
  + **hogyan készüljünk fel egy külföldi utazásra: utazási előkészületekről lista készítése**
* **internetes kutatás**
  + **érdekes, szokatlan szállások**
  + **különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban**
* **játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!**
* **felmérés készítése az osztályban**
  + **ki melyik országot szeretné megismerni, melyik a legnépszerűbb célpont?**
  + **ki hol szeretne nyaralni? (tengerpart? Balaton? hegyvidék? stb.)**
* **szituációs játék** 
  + **szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés**
  + **’Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport’**
* **panaszlevél és/vagy kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről**

Témakör: Общественная жизнь

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;
* értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;
* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;
* információt cserél, információt kér, információt ad.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: социальные институты и их работники
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные и государственные институты, обслуживания, рестораны, гости, достопримечательности в Венгрии и России, жизнь. в городе. и деревне
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты, программы, свободное время
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные результаты, возможности развлечения
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: услуги, государственное управление, направление, выставки
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: свободное время, хоббы, развлечения, спорт, культурная жизнь, чтение, фильмы
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása

**javasolt tevékenységek:**

* **projektmunka, egyéni bemutatók**
  + mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?
  + mi szórakoztat minket?
* **vitakészség fejlesztése**
  + **vidéki-városi élet előnyei és hátrányai**
  + **’mozik’ – kellenek még?**
  + **klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?**
* **íráskészség fejlesztése** 
  + **brossúrák, adatlapok kitöltése**
  + **film/könyv - ajánló brossúra készítése**
* **egy orosz nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő – film megtekintése, megbeszélése**
* **egy orosz nyelvű novella órai feldolgozása**

Témakör: Русский язык и изучение языка

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
* értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
* tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
* követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;
* alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
* tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
* digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
* ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;
* egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
* nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
* hibáit többnyire észreveszi és javítja;
* társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: изучение иностранных языков, методы
* A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
* A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása
* Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása

**javasolt tevékenységek**

* **gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére**
* **nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán**
* **internetes kutatás és beszámoló** 
  + **új szavak jelentéséről, eredetéről, szinonimáiról**
  + **a magyar és az orosz nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról**
  + **kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai**
* **olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése**
* **’Osztálykönyvtár’**
  + **évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása**
  + **könnyített olvasmány tartalmának előadása rövid szerepjátékkal**
* íráskészség fejlesztése
  + cikkek egy havonta megjelenő orosz nyelvű osztály ’hírlaphoz’ felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat
  + orosz nyelvű hirdetőtábla az osztályban az aktuális hírekkel/felhívásokkal célnyelven

Témakör: Межкультурные навыки

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;
* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
* megismerkedik hazai idevágó legfőbb országismereti és történelmi eseményekkel a célnyelven;
* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete
* Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete
* Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven
* Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven
* A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása

**javasolt tevékenységek:**

* **projektmunka**
  + **a hagyományok ápolása Magyarországon és Oroszországban**
  + **a falvak szerepe manapság a két országban**
  + **mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?**
* **internetes kutatómunka**
  + **az orosz himnusz eredete és története**
* **prezentáció**
  + **a karácsony ünneplése a világ országaiban**
  + **a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra**
* **játék**
  + **leírás készítése/receptek – magyar vagy orosz specialitás?**
  + **kvíz különböző országok étkezési szokásairól**
* **„kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba**
* **vitafórum**
  + **milyen kulturális meglepetés érhet a célnyelvi országban?**

Témakör: Междисциплярные темы и мероприятия

Javasolt óraszám: **7 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
* aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból
* Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven

**javasolt tevékenységek**

* **projektmunka (egyéni)**
  + **szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához**
  + **egy magyar/orosz tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése**
* **(papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről**
* **vitafórum**
  + **melyik tantárgy ’hasznos’ a felnőtt életben?**
  + **kell-e a mindennapos testnevelés?**
  + **fontos-e a zene és a tánc?**
  + **kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?**
  + **fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?**
* **játék**
  + **szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?**
  + **történelmi események modellezése szerepjátékkal**

Témakör: Актуальные темы

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
* megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;
* megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven
* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven

**javasolt tevékenységek:**

* **online videók megtekintése** 
  + **hírműsorok**
  + **aktuális eseményekről szóló tudósítások**
  + **riportok**
* **szerepjáték**
  + **’néma’ videókhoz szövegkészítés és eljátszás**
  + **TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)**
* **internetes kutatómunka**
  + **egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról**
  + **szókincsfejlesztés a média világához**
* **nyelvi/stilisztikai tudatosítás = az újságnyelv**
  + **a szalagcímek nyelvezete**
  + **az újságcikkek stílusa, szerkezete**
  + **különbség egy hír írott és szóbeli megjelenésében**

Témakör: Наука и технология, общение

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformában;
* egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;
* az adott tématartományban értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;
* az adott tématartományban szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Internet компьютеры, ноутбуки, бытовая техника, мобильный телефон
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: технологии в повседневной жизни, учёбе и на работе
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: интернет, социальные сети
* Egyszerű információ átadása a tudomány és technika tématartományban

**javasolt tevékenységek:**

* projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben…
  + a közlekedést?
  + a házimunkát?
  + az oktatást?
  + a kommunikációt?
* internetes kutatómunka és prezentáció
  + a világ legfontosabb találmányai
  + a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben
  + a tudományos élet „fáklyavivői” a történelem folyamán
* vitafórum
  + az internet jövője
  + mire jó a virtuális valóság?
  + haladás-e minden változás?
  + közösségi oldalak előnyei és hátrányai

Témakör: Развлечение

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
* értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;
* rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;
* üzeneteket ír;
* a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
* a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
* felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, zene, képzőművészet, társasjáték)
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő német nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú nyelvtanulás céljára

**javasolt tevékenységek:**

* **internetes kutatómunka**
  + **külföldi kulturális események megismerése, bemutatása**
  + **hazai fesztiválok bemutatása, értékelése**
  + **érdekes kiállítások, múzeumok bemutatása**
* **kedvenc filmem bemutatása oroszul**
* **kedvenc számom bemutatása, meghallgatása**
  + **a szöveg leírása és értelmezése**
* **egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása**
* **egy orosz nyelvű játékfilm közös megtekintése, megvitatása**

Témakör: Приобретение и обмен знаниями

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
* rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri és igyekszik azokat kihasználni;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
* felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;
* felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel német nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó releváns német nyelvű információ megszerzése

**javasolt tevékenységek:**

* projektmunka (egyéni vagy csoportos)
* prezentáció/hangfelvétel/videofelvétel készítése különböző témákban és ezek bemutatása az osztálynak
* kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban
* orosz nyelvű filmek, programok ismertetése a faliújságon írásban
* projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók orosz nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)